

1869-01-14

AFSENDER

J. C. Jacobsen

MODTAGER

Carl Jacobsen

FAKTA

Type:  
Letter

Sprog:  
Dansk

Afsendersted:  
København

Arkivplacering:  
Uden FA-nummer, æske F 13,1

Keywords:  
Education, Industrial archaeology,  
brewery design, brewery  
technology, fermentation, travel,  
yeast

SUMMARY

About experiments with fermentation with scottish yeast. About customs and export. About Jerichaus statue of Hans Christian Ørsted and H. V. Bissen's busts and his statue of Tycho Brahe. J. C. Jacobsen warns Carl to neglect a stay in London.

TRANSSKRIFTION

d 14 Januar 69.

Kjære Carl!

Jeg har tøvet noget med dette Brev, fordi jeg gjerne vilde meddele Dig Udfaldet af det første Gjæringsforsøg med Skotsk Gjær.- Denne var paa Grund af Stormen og Taagen hele 8 Dage underveis og kom først herhjem i Torsdags. Dens Lugt var da ikke ganske frisk, men jeg benyttede den dog til 2 smaae Gjæringskar à 2 Tdr. Gjæringen ved 10 R gik ganske regelmæssigt i et Locale, som stadigt holdes paa 10 R, men den nydannede Gjær antog strax en meget mørk Farve og havde et slimet Udseende. Da Attenuationen næsten var stillestaaende igaar (6te Dag) og Øllet klarededes ret smukt, blev Gjæren aftenen hvorpaa det blev fadet paa Porterfade, efter at jeg, for at fremskynde Eftergjæringen, havde omrørt Øllet i Karrene med Bundgjæren. Attenuationen var nemlig ikke skreden længere frem, end fra 13½ % til 10%. Det var altsaa for svag en Hovedgjæring.- Uagtet den nye Gjær,

som sagt, ikke seer videre godt ud, vil jeg dog anvende den engang endnu og see om den ved en stærkere Tilsætning vil give en kraftigere Gjæring og en bedre Gjær. Men jeg tvivler paa, at jeg vil fortsætte Forsøgene længere, deels fordi hverken Kogsbølle eller jeg selv nu have Tid til at befatte os dermed, deels fordi det koster uforholdsmæssigt meget paa denne Aarstid at holde Kjelderen paa 10 R ved Hjælp af Damp. til Foraaret tænker jeg at vi bedre kunne fortsætte Forsøgene. Lad mig vide, om man holder Kjelderen, hvori Eftergjæringen paa Fade foregaaer, paa en bestemt Temperatur og da paa hvilken. Tak for Meddelelserne om Toldforholdene. Hvad det fremdeles gjælder om at vide, maa Du jo selv bedst kunne bedømme. Jeg antager, at de Kolonier, hvorpaa Du især maatte rette din Opmærksomhed, vilde være Vestindien og Ostindien men det skader jo ikke

at du gjør Dig bekendt ogsaa med Forholdene i Australien.- det

Vigtigste er jo, at faae Vished om Tolden er ligestor for engelsk Øl og for Øl fra andre Lande. Dernæst bør Du vide Toldens Størrelse for Øl af forskjellig Styrke, samt hvorledes Styrken udfindes eller constateres. Endvidere Forholdet imellem Told paa Øl i Flasker og paa Foustager.- Dernæst vil jeg gjøre Dig opmærksom paa, hvis Du ikke selv er bleven det, at Maaden hvorpaa Exporten finder Sted er af stor Betydning, naar man vil trænge sig ind som Concurrent. Hvilken Agenter skal man bruge og paa hvilke Pladser. Hvorledes gjøre dem interesserede i Foretagendet ? hvor lang Kredit og hvor stor disconto til Kjøberne eller Melleghandlerne. Hvor skal eller kan man med Fordeel sende Øl paa Flasker og hvor paa Faustager? Faustagernes og Flaskernes Størrelse, Form og hele Udseende. Samt Pris osv. osv.- Jeg antager forresten

at disse Bemærkninger ere overflødige, da Du vistnok nu har indaandet saameget af den engelske Luft, at den practiske Sands den er svanger med, ogsaa har opfyldt Dig. Jeg gjør i det Mindste Regning paa, at det ikke vil være det mindste Udbytte af dit Ophold i dette Land, at Du dér faaer riig Leilighed til at lære det practiske Greb, som Du saa ofte har beklaget Savnet af. Du talte forleden om, at en af dine pupil-companions i Abbey-Brewery vilde reise til London i Julen og at Du ventede af ham at faae Underretning om Forholdene ved Optagelsen i Bryggerierne. Har Du faaet en saadan Oplysning?- Jeg har selv aldrig fundet synderlig Behag i Porter og har derfor maaskee undervurderet det som Brygger og jeg frygter for at dette kan have influeret paa din Opfattelse af Porterbrygningens Betydning. Det forekommer mig idetmindste, at en vis Ligegyldighed derfor skimter igjennem dine Ytringer og Ulyst til

## II

et længere Ophold i "Stenørkenen" London. Jeg nærer tvertimod Frygt for, at den Tid, Du har tilbage, ikke skal være tilstrækkelig baade til at lære Porter- og Ale-Brygningen tilbunds, saa at Du paa egen Haand kan sætte dem iværk herhjemme - dette vil jo blive din "Embedsexamen". Hvorvidt der er Porterbryggerier af første Rang udenfor London, veed jeg ikke, men hvis dette ikke er Tilfældet, troer jeg heller ikke, at Du vil komme til at fortryde et længere Ophold i London, thi Du vil sikkert dér bedre end noget andet Sted faae en Forestilling om den engelske Aands store

Fortrin i mange Henseender, hvoraf vi danske kunne lære meget.- Jeg vil ikke tale om, at London i saa mange andre Henseender frembyder Gjenstande af stor Interesse for Studium og for Nydelse.- der er jo ogsaa en mængde danske i London, men de ere maaskee saa spredte, at det kun vil blive Enkelte med hvem Du kan føre et Samliv, men det vil neppe skade, om Du bliver henviist til at søge Omgang med Englændere, hvilket nu, da Du er nogenlunde fortrolig med Sproget, ikke kan falde Dig vanskeligt.

Angaaende Jerichau kan jeg sige, at jeg har talt med ham flere Gange siden han var hos mig til Middag og at jeg har fundet ham raskere og mere livlig. Jeg besøgte ham i hans Atelier forleden Dag, hvor han snart er færdig med den anden af Genierne (den første har han heelt omarbejdet) og hvor han viste mig en ny Skizze med smaae Forandringer til Hovedfiguren, Ørsted selv, som han nu vilde lade Conradsen "opbygge" og derefter selv gennemarbejde, saa at kunde blive færdig inden Sommeren.- Hvad Pengene dertil angaaer, da have vi kun Halvdelen samlet, men jeg troer nok, at vi, naar Modellen er færdig, skulle faae endeel Bidrag af større Summer. Resten har Suhr og jeg for lang Tid siden aftalt at vilde tilskyde; men nu kommer det mig rigtignok meget ubeleiligt.- Bissens Buster ere foreløbigt opstillede i det store Atelier, som nu tilhører Prof. Peters. Øieblikket er ikke skikket til at foranstalte en Subscription for at kjøbe dem. Det maa gjemmes.

Tycho Brahes Statue var støbt i Bronze da gl Bissen døde og er endnu under Ciselering den skal opstilles foran Observatoriet. Fru Heibergs Statue i Marmor blev heldigviis ganske færdig før han døde. Den staaer nu hos hende selv. Senere er den saavidt vides bestemt til at opstilles i det nye Theaters Foyer.- Fru Heiberg har - saavel som jeg selv- havt en stor Fornøielse ved Frøken Pfeils heldige debut i "Jødinden". Hun har næsten ganske lært at overvinde det Utydelige i Pronunciationen og hun foredrager sit Parti og spiller det baade plastisk og mimisk saa fortrinligt, at der ikke er nogen Tvivl om at hun bliver en udmærket dramatisk Sangerinde. Hun er det allerede nu i høiere Grad end Nogen, jeg kan mindes paa vor Scene. Hendes Stemme er meget smuk og kraftig og hun synger med Sikkerhed. Hun har et fint musikalsk Øre.-

Det maa være et stort Savn for Dig, at der i Edinburgh er saa liden

J. C. JACOBSENS ARKIV  
CARISBERGFONDET

Leilighed til at høre god Musik eller overhovedet til nogen Kunstnydelse. Den vil Du derimod i forskellige Retninger faae tilfredstillet i London.-

---

Lad mig ikke glemme at sige, at jeg har modtaget Kassen med forskellige Slags Øl. Jeg har smagt paa et Par Sorter, men jeg skal ved leilighed prøve dem nøiere og da sige Dig min Mening derom. Jeg har modtaget et forbindtligt Brev fra Gloxin tilligemed en Strasbourger Lever-Postei, hvorfor jeg endnu skylder ham Svar og Tak. Han omtaler dig med sædvanlig Hengivenhed.  
Med kjærlig Hilsen fra din Moder og vore Nærmeste  
Din  
J. C. Jacobsen

14 / 69  
C.M.  
14 Januari 69.  
Kjære Carl!

Jeg gav læst meget med Mr. Cass,  
hadi jeg gjaeren mildt meddele dig  
Udfald af det første Gjæringseksperiment med Støtte  
Fas. - Deres med god Grund af Placeman og  
Cauchy selv 8 dage medvarer og blev først  
fulgt i Luften. Det Luft var da ikke  
ganske rent, men jeg bemærkede den dog til  
2 første Gjæringstid i 3. et. <sup>Sand 10° R</sup> Gjæringen  
gik ganske uveludigt: et Læsel, som først  
faldt paa 10° R, men den ugdannede Gjæ-  
ringstid var meget mindre end den af første  
af første Eksperiment. Da Alkoholen  
næsten var stillet paa den 6. dag og  
Allet <sup>Gjæren afgjort</sup> ~~stillet~~ <sup>blev</sup> stillet  
paa første eksperiment, efter at jeg gav det første  
Eksperiment, fandt man Allet i Løsnen  
med Grundgæren. Alkoholen var usædvanlig  
ikke fandt den længere frem, end paa 13 $\frac{1}{2}$ %  
til 10%. Det var alligevel for meget  
færdig. - ~~Resten af~~ <sup>Resten af</sup> Gjæring,

faru fæst, ellers faru midens gæst ud, med  
jag dog aasmænde Deres sørgelig aubind og faru  
om Deres nød og smerte. Et fæle med gæm  
en kraftig og en beder Gæst.  
Men jeg tænkte paa, at jeg vil fortælle  
Læstagen lægges, dets fæle smerte kær-  
hælle alle jeg selv <sup>en</sup> fæle. Et dit at befæle  
at smerte, dets fæle at Deres inforsald-  
mestigt meget at paa Deres Aarbed at  
Jalds Gældsmærke paa 10<sup>o</sup> R. med Gæst af Damp.  
Et smerte læst jeg at si beder Deres  
fortælle Læstagen. Lad mig vide, om man  
Jalds Gældsmærke, smerte fæle paa  
Lalds smerte, paa en bestemt smerte  
og da paa smerte. — — — +  
Et for smerte smerte om bestemt  
smerte at smerte smerte om at smerte,  
man du jo selv bestemt smerte hat smerte. Jeg  
antager, at de smerte, smerte du fæle  
smerte om der smerte, smerte, smerte.  
smerte og smerte, man at smerte jo ellers

at du gjør dig bekjendt <sup>og for</sup> med Selskabet  
i Australien. - Det Nærliggende er jo, at  
føde Rigtigt om Eolven er lystlos for  
mange St. og for St. fra andre Lande.  
Sammest kan du med Eolven kanaliser  
for St. af forskjellige Rigtigt, samt kanaliser  
Rigtigt indfandt eller kanaliser. Indfandt  
Selskabet indfandt Eolven for St. Indfandt  
og for kanaliser. - Sammest mit jeg  
gjør dig og kanaliser for, samt du ikke skal  
er kanaliser St., at kanaliser kanaliser kanaliser  
findes St. er af kanaliser, kanaliser kanaliser  
mit kanaliser sig ind for kanaliser. kanaliser  
kanaliser St. kanaliser kanaliser. kanaliser kanaliser  
den kanaliser i kanaliser? kanaliser kanaliser  
kanaliser og kanaliser kanaliser kanaliser kanaliser  
eller kanaliser kanaliser? kanaliser kanaliser eller  
kan man med kanaliser kanaliser St. for kanaliser  
og kanaliser kanaliser? kanaliser og  
kanaliser kanaliser, kanaliser og kanaliser kanaliser.  
samt kanaliser, kanaliser, kanaliser. - Jeg kanaliser kanaliser

at disse Bemærkningerne som ansees at være,  
da den indberet mig for indaandret Sammenfatning  
af den nævnte Læst, at den praktiske Pædagogik  
den er manges und, og for sig og sig selv.  
Jeg gjæder: det mindste Sagen, og,  
at den mit men det mindste det lyder af,  
at det er i alle Lande, at den der faaer mig  
Kærlighed til at lære det praktiske Gæde,  
for den for ofte for det bedste Danne af.  
Den kalder sig selv som, at en af dem pupil-  
-companier: Abbey-Brewery medt andet til  
Lænder: fæder og at den anden af for  
at faaer Udenomtale og den anden end  
Ophævelsen: Kongeriget. For den for  
en anden Ophævelse: - Jeg for selv  
aldrig fæder fjendelig Læst i for  
og for den anden anden anden, at  
den Kongeriget og jeg sig selv for at alle den  
den influeret paa den Ophævelse af for  
Kongeriget Læst. Det fæder anden mig  
indberet, at en mit Læst det for  
den anden den anden af Læst til



II <sup>14</sup> / 69  
C.M.  
at Kongens Byhold: "Kongens Byhold"  
Jeg naar indkommet først for, at den Tid, du  
for tilbage, du skal være tilfældelig haardt til  
at lade Jantzen og alle Kongens Byhold, ikke  
for at du gaa igen Jantzen den fjerde den inderste  
Jantzen - dette vil jo blive den "Kongens Byhold"  
Jantzen der er Jantzen Kongens af Jantzen Kongens  
inderste Jantzen, naar jeg ikke, naar Jantzen ikke  
er tilfældig, hvor jeg faldt ikke, at du vil komme  
til at faldt til Kongens Byhold: Jantzen,  
du vil ikke faldt der lader med meget andet  
Kant for en Jantzen om den meget store Cant  
Kant Jantzen: mange Jantzen, Jantzen mi  
inderste Jantzen lade meget. - Jeg vil ikke lade  
aan, at Jantzen i for mange andre Jantzen  
Jantzen Kongens af Jantzen Kongens for  
Kantzen og for Jantzen. - Du er jo ogsaa  
en Kongens Jantzen i Jantzen, naar du er  
mange for Jantzen, at det vil ikke blive Jantzen  
med Jantzen du lade for et Jantzen, naar det  
vil mange Jantzen, naar du bliver Jantzen til  
at Jantzen Jantzen med Jantzen, Jantzen mi,  
du vil er meget lade Jantzen med Jantzen,  
ikke lade Jantzen sig naturligt.

Angaarnde Jerichaw laa jeg sig, at jeg  
saa lalt med dem flere Gangs siden saa naar  
Jeg mig til Midag og at jeg saa fundt dem  
naar og naar linskij. Jeg bestoer saa i  
saaet Oskolins fælledes Dag, naar saa snart  
er ferdig med den anden af Gausivua (den  
første saa saa seelt anskendigt) og naar saa  
niste mig en mig Kigge med sinas Luva,  
druege til Gausifiguvua, Østet bates,  
saa saa en mildt lade Carasten "afhygge"  
og droefter bates gjenmænskede, saa at  
Lunde blier ferdig inden Samvæsen. -  
Naar Jangvua drakit angaar, da saa mi  
Lun faldelun faulst, meer jeg looes nok,  
at mi, naar Madellen er ferdig, skulle saa  
endel Bidrag af sinna Samvæsen. Løst saa  
Luch og jeg for laug Tid siden ofstalt at stille  
til sig, meer en Samvæsen at mig rigtig nok  
meget ubekendigt. -

Bispen Luthes er ferdig obigt opstillet i  
det Nam Oskolins, saa en til sin Prof. Peters.  
Siddet er det ferdig til at foranstalt en  
Drikkevigden for at lyde den. Det er gjenmænskede.

Tycho Brahes Platan med Skolt i Lerang, da  
de Bispen døde og so enden under Eifelmannig  
den skal opstillet foran Observatoriet.  
Lini Heiberg's Platan i Maarum blev Jaldij min  
gaude ferdig for den døde. Den plees nu  
for Jalds film. Deres so den saemt nider  
bestemt til at opstillet i det saemstedt sig  
Egnet Løjer. —

Lini Heiberg Jar - saemt som jeg film —  
Jant en flaa saemt til: sidde blev med  
Løden Pfeils Jaldij døde: "Jaldijndes".  
Jen Jar mellem gaude Jant at anseende  
de tilgode. Jant anseende og Jen saemt  
draget til Jant og Jaldij de gaude glade  
og ministe for Jant, at det alle so  
mager Eniml an at Jen blide an indvold  
drau atis. Jant ind. Jen so de alle  
ni: Jentem Grad med Jant, jeg Jar mindet  
gaa med Jant. Jant Maarum so mager  
Jant og Jant og Jen Jant med Jant.  
Jen Jar so Jant indvold Jant. —

Alt maa man se paa det som for sig,  
at der i Edinburgh er saa lidt Læge-  
li at sin god Medicin eller anerkendt  
det nogen Lægeudøvelse. Men mit der  
drømte i forlytelligs Lægenes saas  
tilfældstillet i London. —

Lad mig ikke glæmmes at sige, at jeg for  
maastaget i London med forlytelligs Plagt  
blev. Jeg for maastaget paa et for Paris.  
men jeg skal med Lægeudøvelse i den  
månen og da sig mig min Mening i den.

Jeg for maastaget at forlytelligt den  
for Glasen Lægeudøvelse an. Forlytelligt  
Lægeudøvelse, Lægeudøvelse og Lægeudøvelse  
Lægeudøvelse og Lægeudøvelse. Jeg maastaget sig  
med forlytelligt Lægeudøvelse.

Med forlytelligt Lægeudøvelse for din Medicin  
og man maastaget. din

J. C. Jacobsen